

NITRA

Příručka



NORT

EUROPEAN QUALITY STOVES

NORT vám blahopřeje k vašemu zvolení.

Společnost NORT, certifikovaná podle normy ISO 9001, zaručuje kvalitu svého vybavení a zavazuje se uspokojovat potřeby svých zákazníků.

Společnost NORT, která se opírá o know-how svých více než 50 let zkušeností, používá při navrhování a výrobě celého svého sortimentu pokročilé technologie. Tento dokument je navržen tak, aby vám pomohl nainstalovat a používat vaše zařízení v nejlepších podmínkách pro zajištění vašeho pohodlí a bezpečnosti.

INDEX

1. PREZENTACE ZAŘÍZENÍ	3
1.1. Obecné vlastnosti	3
2. POKYNY PRO INSTALAČNÍ PROGRAM	6
2.1. Poznámka k installerviso para el instalador	6
2.2. Místo instalace	6
2.2.1. Větrání prostor	6
2.2.2. Umístění zařízení	6
2.3. Instalace zařízení	6
2.3.1. Zemina	6
2.3.2. Bezpečné vzdálenosti	7
2.3.3. Kontroly před uvedením do provozu	7
2.3.4. Připojení ke komínu	7
2.4. Komín	7
2.4.1. Vlastnosti krbu	8
2.4.2. Vadné spaliny	9
3. TRASA	10
3.1. Tankuje	10
3.2. Popis prvků zařízení	12
3.2.1. Řízení	12
3.3. Vytápění	13
3.4. Bezpečnost	13
3.5. Plnění paliva	13
3.6. Operace	14
3.7. Odstranění popela	14
3.8. Deflektor	14
4. ÚDRŽBA A DŮLEŽITÉ RADY	16
4.1. Údržba pečičího nástavce	16
4.1.1. Spalovací komora	16
4.1.2. Vnitřek zařízení	16
4.1.3. Odsávání spalin	16
4.1.4. Lakované díly z plechu nebo litiny	16
4.1.5. Výplň	16

4.2. Údržba krbu.....	16
4.3. Důležitá upozornění	17
5. PŘÍČINY PORUCHY.....	18
6. ŠIROKÝ.....	19
7. RECYKLACE PRODUKTŮ.....	20
8. PROHLÁŠENÍ.....	21

1. PREZENTACE ZAŘÍZENÍ

Abyste dosáhli optimálního provozu zařízení, doporučujeme, abyste si před prvním použitím pozorně přečetli tento návod. Pokud se vyskytnou jakékoli problémy nebo pochybnosti, žádáme vás, abyste kontaktovali svého prodejce, který zajistí optimální spolupráci.

Za účelem vylepšení produktu si výrobce vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění při aktualizaci této publikace.

Kamna NORT jsou kvalitní krby zejména pro spalování dřeva. Skládají se převážně z litiny, ocelového plechu, nerezové oceli, vermikulitu a sklokeramiky.

Sklo dveří je určeno pro vysoké teploty a odolává teplotním výkyvům. Vyzdívka pece je vyrobena z vysoce žáruvzdorného materiálu.

Zakoupili jste produkt s nejnovější technologií spalování a vysokými standardy kvality. Neustálým dalším vývojem našich kamen se nám podařilo do našich kamen integrovat technologii spalování na nejvyšší úrovni.

Předpokladem pro efektivní a zároveň čisté spalování a bezpečný a plynulý provoz vašich kamen je, abyste si pozorně přečetli tyto pokyny.

Uschovejte prosím tyto pokyny.

VAROVÁNÍ: Nesprávná instalace může mít vážné následky.

Je nezbytné, aby instalaci a nezbytnou pravidelnou údržbu prováděl autorizovaný instalační technik, vždy v souladu se specifikacemi předpisů platných v každé zemi a touto příručkou.

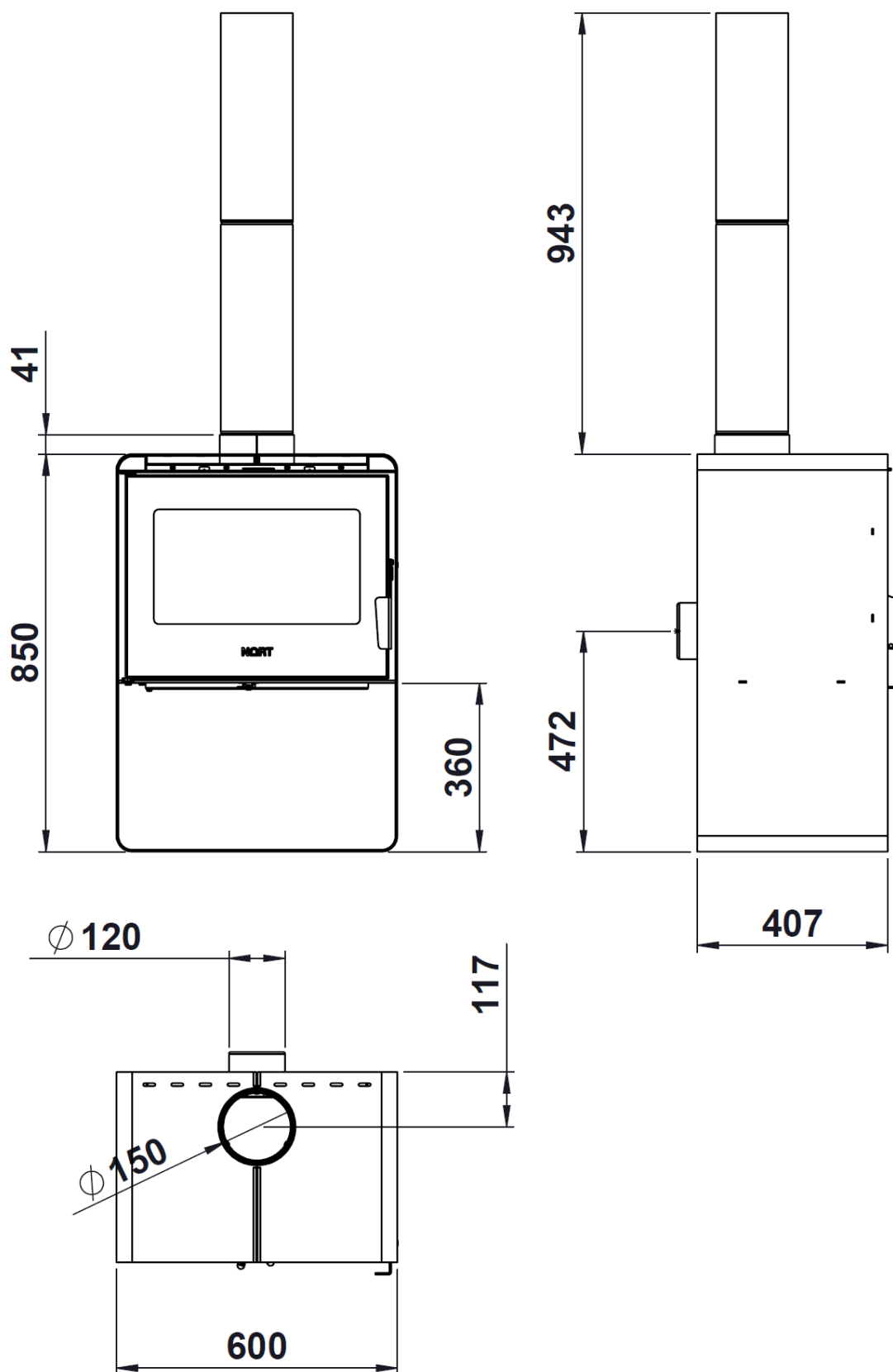
1.1. Obecné vlastnosti

	Jednotka	NITRA
Zdroj	-	Přerušovaný
Klasifikace zařízení	-	Typ BE
Preferované palivo	-	Obsah vlhkosti protokolu ≤ 25 %
Funkce nepřímého ohřevu	-	NE
Hodnoty při jmenovitém výkonu	Jmenovitý výkon v prostředí (přímý) (P _{nom})	KW
	Výkon při P _{nom} (η _{nom})	%
	Emise CO o 13 % O ₂ při P _{nom} (CO _{nom})	mg/m ³
	Emise NO _x o 13 % O ₂ při P _{nom} (NO _x _{nom})	mg/m ³
	Emise OGC vzrostly o 13 % O ₂ při P _{nom} (OGC _{nom})	mg/m ³
	Emise pevných částic kolem 13 % O ₂ v P _{nom} (PM _{nom})	mg/m ³
	Optimální podtlak na komíně při P _{nom} (p _{nom})	Tačka
	Teplota výfukových plynů při P _{nom} (T _{nome})	°C
	Teplota spalin za spalinovou hubicí v P _{nom}	°C
	Intervaly doplňování paliva v P _{nomu}	h
	Proudění spalin v P _{nom}	g/s
	Spotřeba palivového dřeva při P _{nom}	kg/h
	Teplotní třída komína	-

Rozměry spalovací komory		
Šířka	milimetr	530
Hloubka	milimetr	280
Použitelná výška	milimetr	220
Rozměry kulatiny	Cm	50
Topný objem (45W/m ³) při P _{nom}	m ³	267
Objem popela	L	1.5
Hmotnost	Anamnéza	90
Průměr výstupu kouře (dout)	Milimetr	150
Typ topného výkonu/vnitřní regulace teploty	Jednostupňový bez vnitřní regulace teploty	
Třída energetické účinnosti	-	Třída A+
Index energetické účinnosti (EEI)	-	113
Sezónní energetická účinnost vytápění místností (η _s)	%	75
Vícenásobná obsazenost nezávislá na vzduchu v místnosti	-	✓
Vícenásobná obsazenost v závislosti na vzduchu v místnosti		-

Poznámka: Hodnoty uvedené ve výše uvedené tabulce jsou založeny na zkouškách provedených v souladu s normou UNE-EN 13240 s bukovým dřevem s maximální zbytkovou vlhkostí 18 % a podtlakem uvedeným v každém případě.

Pozor: Tento spotřebič je navržen a připraven k provozu s palivy uvedenými v tomto návodu k obsluze, stupněm vlhkosti paliva, množstvím paliva, intervaly nasazování paliva, tahem komína a typem instalace. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek problémy s jednotkou (zhoršení, životnost atd.), na které se nevztahuje záruka NORT.



Ilustrace 1 Rozměry zařízení v mm NITRA

2. POKYNY PRO INSTALAČNÍ PROGRAM

2.1. Poznámka k installerviso para el instalador

Instalace zařízení musí být v souladu se všemi místními a národními předpisy, včetně těch, které se týkají národních a evropských norem.

Instalaci zařízení musí provést autorizovaný instalační technik s odborným certifikátem pro tepelné instalace v budovách, který patří autorizované montážní firmě.

Konstrukci kamen a připojení ke komínu musí provést odborník.

Nesprávně nainstalované zařízení může způsobit vážné incidenty (požáry, tvorba škodlivých plynů, poškození okolních prvků atd.).

Odpovědnost společnosti NART je omezena na dodání zařízení, nikoli na jeho instalaci.

NORT nepřebírá žádnou odpovědnost za instalaci zařízení. Proto doporučujeme nechat instalaci provést odbornou firmou.

2.2. Místo instalace

2.2.1. Větrání prostor

Aby byla zajištěna dobrá kvalita vzduchu, který dýcháme, a aby se předešlo možným nehodám způsobeným vysokými koncentracemi plynů vznikajících při spalování (zejména oxidu uhličitého a oxidu uhelnatého), je bezpodmínečně nezbytné a povinné zajistit adekvátní výměnu vzduchu v místnosti, kde bude zařízení umístěno.

Každý spalovací proces vyžaduje vzduch. V moderních bytech může dovnitř proudit příliš málo vzduchu. Dodávky ovlivňují také kuchyňské digestoře a toaletní ventilátory. V případě utěsněných oken a dveří (např. v

souvislosti s opatřeními na úsporu energie) již nemusí být zaručen přívod čerstvého vzduchu, což může zhoršit chování ohřívače vzduchu při průvanu. Výsledkem může být nežádoucí tlak vzduchu v domácnosti, který může také vést k nepohodlí a narušení vaší bezpečnosti kvůli výslednému nedostatku kyslíku. Obsluha musí zajistit dostatečný přívod spalovacího vzduchu. V případě potřeby musí být zajištěn dodatečný přívod čerstvého vzduchu, např. instalací vzduchové klapky v blízkosti kamen nebo položením potrubí spalovacího vzduchu ven nebo v dobře větrané místnosti (kromě kotelen).

Tyto otvory pro přívod vzduchu se nikdy nesmí zavřít (ani částečně)!!

2.2.2. Umístění zařízení

Vyberte si takové místo v místnosti, které upřednostňuje dobrou distribuci horkého vzduchu, a to jak sáláním, tak konvekcí.

2.3. Instalace zařízení

2.3.1. Zemina

Před instalací zkontrolujte, zda nosnost spodní konstrukce (podlahy, na které mají kamna stát) unese váhu kamen. V případě nedostatečné nosnosti je třeba přijmout vhodná opatření (např. betonová deska pro rozložení zatížení, podpora stropu atd.), aby byla zajištěna dostatečná nosnost.

Podlaha instalace musí být rovná a vodorovná. V případě podlah, které nejsou odolné vůči teple, např. parkety, laminát atd., musí být před sporákem nebo pod ním použita stabilní a ohnivzdorná protijiskrová krytina (např. dlaždice, přírodní kámen, kov nebo sklo). Ta musí vyčnívat 50 cm nad kamna vpředu a 30 cm po stranách, měřeno od otvoru topeniště / skleněné tabule (Švýcarsko: 40 cm / 20 cm).

2.3.2. Bezpečné vzdálenosti

Pamatujte, že je třeba respektovat instalační vzdálenosti zařízení k hořlavým materiálům. Prohlédněte si zařízení zepředu:

	Vzdálenost od hořlavých materiálů (mm)
Z pravé strany	600
Z levé strany	600
Zezadu	900
Zepředu	1200
Z pracovní desky	750

Pamatujte, že může být nutné chránit nehořlavé materiály, aby se zabránilo rozbití, deformaci atd. v důsledku přehřátí, pokud nehořlavý materiál není připraven odolat vysokým teplotám.

Při instalaci kamen v domě se stěnami, které mají být chráněny (např. panelový dům se stěnami ze dřeva nebo lehkých materiálů), musí být níže uvedená vzdálenost od stěny alespoň o 50 % větší. Před instalací se poraďte s okresním kominíkem.

2.3.3. Kontroly před uvedením do provozu

- Ujistěte se, že sklo není rozbité nebo poškozené.
- Ujistěte se, že potrubí přiváděného a odváděného vzduchu není ucpané částmi obalu nebo uvolněnými částmi.
- Zkontrolujte, zda jsou těsnění okruhu odsávání kouře v bezvadném stavu.
- Zkontrolujte, zda se dveře správně zavírají.
- Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části nainstalovány na příslušných místech.
- Zkontrolujte, zda je deflektor správně umístěn.

2.3.4. Připojení ke komínu

Zařízení je s komínem spojeno speciálním potrubím, které odolává horkým spalinám (např. nerez, smaltovaný plech...)

Pro připojení kouřovodu k přírubě kouřovodu musí být trubka zasunuta do příruby a spoj musí být utěsněn tmelem nebo žáruvzdorným materiálem, aby byl zcela vodotěsný.

Instalační technik musí zajistit, aby potrubí připojené k zařízení bylo bezpečně připojeno a nemělo možnost odpojení od svého pouzdra (např. z důvodu tepelné roztažnosti...).

Pomocí tohoto zařízení lze kouř odsávat shora.

2.4. Komín

Komínové spojení s obložením stěny musí provést odborník.

Za tímto účelem nejprve připojte kouřovod ke sporáku a určete výšku připojení.

Pozor: sklíčidlo pro připojení ke stěně nesmí vyčnívat do tahu komína!

Komín musí odpovídat platným předpisům pro instalaci komínů.

V místnostech vybavených řízenou mechanickou ventilací nesmí být jejich odpadní vzduch nikdy připojen ke komínu.

Každá kamna musí být napojena na stávající domovní komín s přípojkou schválenou pro tuhá paliva. Konektor by měl být co nejkratší, rovný, vodorovný nebo mírně stoupající. Spoje musí být utěsněny.

Potřebná výška a průřez se vypočítají na základě výpočtu komína podle DIN EN 13384-1 nebo DIN EN 13384-2 pomocí trojic hodnot uvedených v příslušném návodu. Musí být dodrženy národní a evropské normy, místní a stavební předpisy a také předpisy o požární bezpečnosti. Před instalací proto informujte svého okresního

komínika. Musí být zajištěno, aby byl do pece přiváděn vzduch v dostatečném množství pro spalování. To platí zejména pro pevně uzavírací okna a dveře (těsnící břit), jakož i pro provoz několika krbů v instalační místnosti nebo ve vzduchové síti. Pokud je v instalační místnosti nebo ve vzduchové síti provozováno více krbů, musí být zajištěn dostatečný přívod spalovacího vzduchu.

Před připojením je třeba se poradit s příslušným okresním komínkem o vhodnosti komína. Je třeba dodržovat DIN 18160.

Musí být použita příslušná norma DIN EN 15250 pro akumulční kamna. Je třeba dodržovat všechny národní a místní předpisy a obecná pravidla a předpisy.

U každých kamen na dřevo, která byla testována podle EN 13240 nebo EN 15250 typ 1 (samoavírací dvířka topeniště), je možné vícenásobné obsazení do jednoho komína za předpokladu, že tomu neodporuje konstrukce komína podle EN 12831. V případě kamen pro provoz nezávislý na vzduchu je na typovém štítku uvedeno, zda je povoleno vícenásobné obsazení.

Kamna musí být vždy provozována se zavřenými dvířky topeniště. Ten smí být otevřen pouze za provozu za účelem doplnění paliva, jinak mohou být ohroženy i jiné krby napojené na tento komín a může dojít k úniku spalin.

Výpočet komína se provádí v souladu s DIN 4705 T1 nebo T2 s trojitými hodnotami zveřejněnými výrobcem v příslušných brožurách nebo datových listech.

Skřídlo pro připojení komína (objednané na místě nebo u dodavatele komína či kamen) nechte nainstalovat do komína odborníkem.

Za tímto účelem nejprve připojte kouřovod ke sporáku a určete výšku připojení.

Před uvedením kamen do provozu musí váš komíník potvrdit správnou instalaci, požární ochranu a vhodnost komína. V některých spolkových zemích je předpokladem přijímací certifikát od vašeho výrobce kamen.

NITRA je schválena pro vícenásobné obsazení komína. Zde je důležité, aby všechna připojená kamna byla schválena pro vícenásobné obsazení.

2.4.1. Vlastnosti krbu

Komín musí být vyroben z materiálu vhodného pro odolnost horkých spalin (např. nerez, smaltovaný plech apod.).

Nevytápěcí zařízení (bez topného tělesa) vyžadují dvoutrubkový kouřovod, který je izolován pouze v sekcích, kde potrubí vede venku nebo v chladných zónách, a může používat jednu trubku uvnitř domu, takže teplo ze spalin je využíváno k vytápění místnosti a je izolováno pouze v těch částech, kde by mohlo způsobit poškození přehřátím.

Pokud je na místě kouřovod, musí být veden potrubím a izolován, aby byl zajištěn správný tah.

Průměr trubky se musí po celé délce shodovat s průměrem výstupu kouře ze zařízení, aby byla zajištěna jeho správná funkce.

Kanalizace musí bránit pronikání dešťové vody.

Kanalizace musí být čistá a vodotěsná po celé své délce.

Potrubí musí mít minimální výšku 6 m a vrchlík nesmí bránit volnému výstupu par.

Pokud má potrubí tendenci k tvorbě sádry, je nutné nainstalovat účinnou ochranu proti stříkající vodě, statický vysavač, ventilátor pro odsávání kouře nebo přestavět komín.

90° ohyby by neměly být instalovány, pokud je to možné, kvůli velkým ztrátám

tahem, které způsobují, a použití 45° ohybů by mělo být co nejvíce minimalizováno. Každý ohyb o 45 ° odpovídá zkrácení délky komínového potrubí o 0,5 m. Kromě toho by neměly být žádné části potrubí instalovány vodorovně, což výrazně snižuje průvan.

Jednotka je navržena pro provoz v podmínkách řízeného tahu. Zařízení musí pracovat s komínovým vysavačem 12 až 15 Pa. Aby byl tento tah zajištěn, musí být v komíně instalován automatický omezovač tahu. Nekontrolovaný průvan může rychle vést k poškození zařízení, na které se nevztahuje záruka.

Hmotnost krbu nesmí zatěžovat spotřebič, protože by mohlo dojít k poškození pracovní desky.

Je třeba vzít v úvahu, že v komíně lze dosáhnout vysokých teplot, a proto je nezbytné zvýšit izolaci v těch částech, kde jsou přítomny hořlavé materiály (dřevěné trámy, nábytek atd.). Může být dokonce nutné chránit nehořlavý materiál, aby se zabránilo rozbití, deformaci atd. v důsledku přehřátí, pokud nehořlavý materiál není připraven odolat vysokým teplotám.

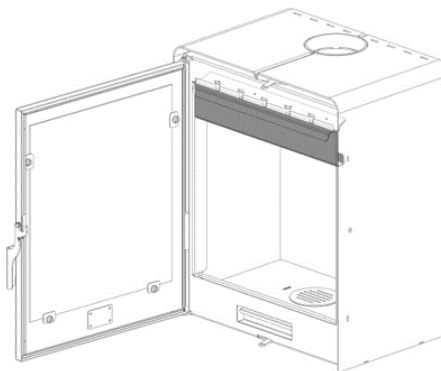
Komín musí umožňovat čištění komína, aniž by zůstaly nepřístupné oblasti pro čištění.

2.4.2. Vadné spaliny

Pokud nejsou splněny všechny výše uvedené požadavky, může při otevření dvířek krbu unikat kouř do místnosti, kde je jednotka instalována. To je způsobeno skutečností, že vestavěný komín není schopen generovat dostatečný podtlak (tah).

Nejprve musí instalační technik opravit tyto vady instalace s přihlédnutím k následujícím: materiál, izolace, průměr, vodotěsnost, čistota, výška, svislost/přímost, povrchová úprava...

V případě, že systém odsávání kouře nezajistí dostatečný tah, má NORT příslušenství pro tyto výjimečné případy. Jedná se o kus, který uzavírá přední část nahoře a pomáhá zabránit úniku kouře do místnosti. Logicky se tím snižuje výhled na oheň a nabíjecí otvor zařízení.



Ilustrace 2 Příslušenství, které pomůže v případě kouřové omítky způsobené špatnou instalací

Takové příslušenství by muselo být objednáno u společnosti NORT v továrně a logicky by náklady na to nesla žádající strana, protože se jedná o problém způsobený špatnou instalací.

3. TRASA

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za poškození dílů způsobené nesprávným použitím nedoporučených paliv nebo úpravami zařízení nebo zařízení. Používejte pouze originální náhradní díly. V případě výrazného nebo dlouhodobého přetížení kamen nad jmenovitý tepelný výkon, jakož i v případě použití jiných než uvedených paliv, se záruka výrobce neuplatňuje.

Při používání tohoto zařízení je třeba dodržovat všechny místní předpisy, včetně těch, které se týkají národních a evropských norem.

Teplo je distribuováno sáláním a konvekci z přední a vnější strany zařízení.

Před uvedením kamen do provozu musí váš okresní kominík potvrdit, že byla správně nainstalována.

3.1. Tankuje

Kamna NORT jsou schválena pro spalování polena.

Tento spotřebič by neměl být používán jako spalovna, neměla by se používat žádná nedoporučená paliva.

- Používejte suchá polena (maximální vlhkost 16 %), která byla ochucená alespoň 2 roky, pryskyřice vysušená a skladovaná na teplém a větraném místě.
- Používejte tvrdé dřevo s vysokou výhřevností a dobrou tvorbou žhavých uhlíků.
- Velké kmeny by měly být před uskladněním nařezány na požadovanou délku. Polena by měla mít maximální průměr 150 mm.
- Použití dobře nasekaných polen pomůže získat z paliva co nejlepší energii, ale také zvýší rychlost spáleného paliva.

Optimální paliva:

- Buk lesní, smrk.

Ostatní paliva:

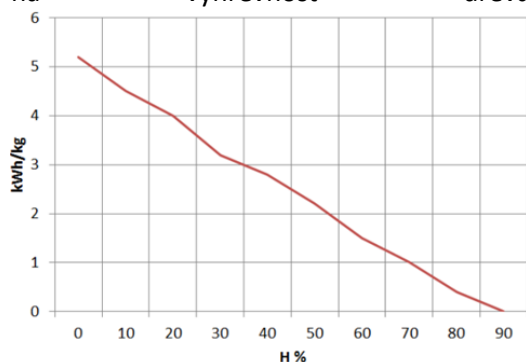
- Dub, kaštan, jasan, javor, bříza, jilm atd.
- Borovicová nebo eukalyptová dřeva mají nízkou hustotu a velmi dlouhý plamen a mohou způsobit rychlé opotřebení částí zařízení.
- Použití pryskyřičného palivového dřeva může zvýšit frekvenci čištění jednotky a krbu.

Zakázaná paliva:

- Všechny druhy uhlí a kapalných paliv.
- Zelené nebo mokré dřevo snižuje výkon zařízení a způsobuje hromadění sazí a dehtu ve spalovací komoře a na vnitřních stěnách kouřovodu a ucpává jej.
- Spalování ošetřeného dřeva (železniční pražce, telegrafní sloupy, překližka, dřevotříska, palety atd.) rychle vede k zanášení systému (usazeniny sazí a dehtu), zhoršuje životní prostředí (znečištění, zápachy) a je příčinou deformace komína v důsledku přehřátí
- Spalovat se nesmí všechny druhy materiálů kromě dřeva, jako jsou plasty, spreje atd.
- Pappier, Pappe.
- Ostatní odpady.
- K rozdělení nebo opětovnému zapálení ohně v zařízení nikdy nepoužívejte benzín, palivo podobné benzínu, palivo do lampy, parafín, zapalovač na dřevěné uhlí, ethylalkohol nebo podobné kapaliny. Udržujte takové tekutiny mimo zařízení, když je používáno.

Zelené dřevo a recyklované dřevo může způsobit požár ve výfukovém potrubí.

V tomto grafu můžete vidět vliv vlhkosti na výhřevnost dřeva



Ilustrace 3 Vztah mezi vlhkostí a výhřevností dřeva

Po skladování přibližně 2-3 let, v závislosti na druhu dřeva, dosahuje palivové dřevo venku a při dobrém větrání zbytkové vlhkosti přibližně 15 až 20 % a je pak nejvhodnější pro spalování.

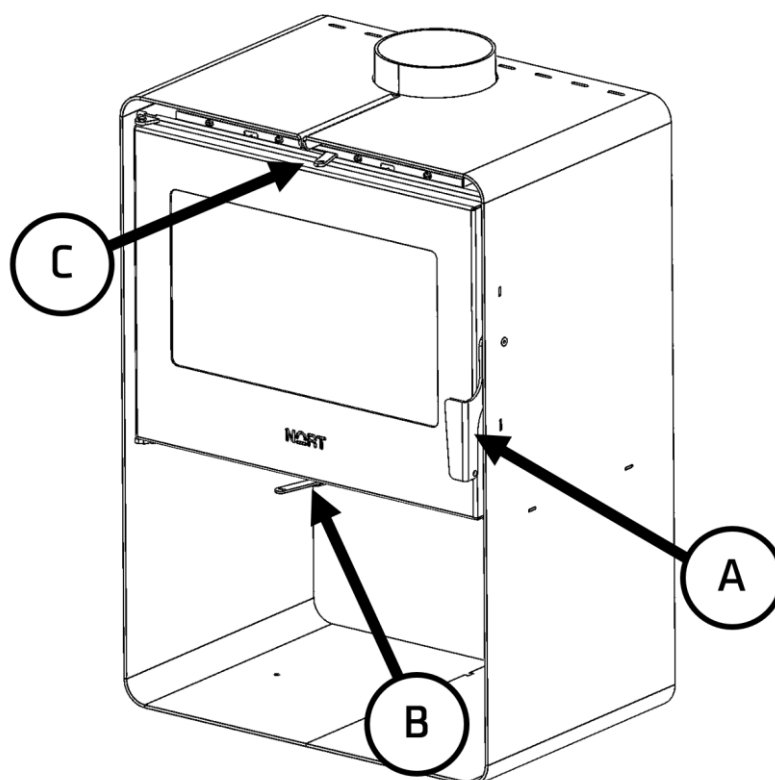
Olše	4,1
Popel	4,2
Smrk	4,5
Čelist	4,4
Modřín	4,4
Topol	4,1
Trnovník akát	4,1
Jedle	4,5
Douglas	4,4
Vrba	4,1

Výhřevnost dřeva

Dřevin	Výhřevnost kW/h na kg
Javor	4,1
Bříza	4,3
Buk	4,0
Dub	4,2

3.2. Popis prvků zařízení

3.2.1. Řízení



Ilustrace 4 Ovládací prvky zařízení

- A: Klika komínových dveří
- B: Registr primárního přívodu vzduchu
 - B1 otevřený (vpravo)
 - B2 zavřený (vlevo)
- C: Spirála sání sekundárního vzduchu
 - C1 otevřeno (vpravo)
 - C2 zavřený (vlevo)

Rukojeti, ovládací páky, vzduchové posuvníky atd. se mohou během provozu velmi zahřát. Ty by pak měly být provozovány pouze s dodanými ochrannými rukavicemi proti teple.

3.3. Vytápění

Používání zařízení v horkém počasí (v horkých dnech, brzy odpoledne za slunečných dnů) může způsobit problémy se vznícením a hořením.

Určité povětrnostní podmínky, jako je mlha, led, vlhkost vnikající do komína atd., mohou zabránit dostatečnému tahu z komína a způsobit riziko udušení.

Postupujte podle níže uvedených kroků, abyste dosáhli nejlepšího možného spalování.

- Otevřete protipožární dvířka a otevřete na maximum všechny registry přívodu vzduchu.
- Přineste do krbu papír nebo zapalovací podložku a nějaké dřevěné štěpky.
- Zapalte papír nebo zapalovací podložku.
- Nechte dveře odemčené dvěma nebo třemi prsty po dobu asi 15 minut, dokud se sklo nezahřeje.
- Při prvním zapnutí by zařízení mělo být měkké, aby se různé části zařízení mohly roztáhnout a vysušit.

Upozornění: Při prvním zapálení může zařízení produkovat kouř a zápach. Nelekejte se a v prvních hodinách provozu neotevírejte okna ven, abyste místnost vyvětrali.

Pokud kolem zařízení vidíte vodu, je to způsobeno kondenzací vlhkosti ze dřeva při zapalování ohně. Tato kondenzace se zastaví po třech nebo čtyřech zápalech, když je spotřebič přizpůsoben k odsávání spalin. Pokud tomu tak není, budeme muset zkontrolovat tah komína (délka a průměr komína, izolace komína, hydroizolace) nebo vlhkost použitého dřeva.

Vaše kamna NORT jsou potažena vysoce kvalitním teplotně odolným lakem, který dosáhne konečné pevnosti až po prvním

zahřátí. Na kamna proto nic nepokládejte a nedotýkejte se horkého povrchu, jinak by mohlo dojít k poškození laku (v tomto případě nebo v případě poškození při přepravě si můžete u svého dodavatele kamen objednat plechovku lakovací barvy).

3.4. Bezpečnost

Pod zařízením není dovoleno skladovat hořlavé materiály.

Povrchy kamen se velmi zahřívají. Spalováním paliva se uvolňuje tepelná energie, což vede k silnému ohřevu povrchů, dvířek pece, dvířek a ovládacích klik, průhledového okna, kouřovodů a čelních panelů kamen. Dotyk těchto částí bez vhodného ochranného oděvu nebo pomůcek (žárovzdorné rukavice nebo jiné provozní prostředky) může způsobit zranění a je třeba se mu vyhnout.

Nepokládejte na sporák žádné části citlivé na teplo (svíčky, plastové předměty apod.) a k provozu horkých kamen používejte dodané ochranné rukavice proti teplu. Tato rukavice chrání pouze před teplem a není ohnivzdorná!

Upozorněte děti na tuto nebezpečí a během topení je držte mimo dosah krbu.

3.5. Plnění paliva

Chcete-li doplnit palivo, opatrně otevřete dvířka a zabraňte náhlému vniknutí vzduchu. Tím se zabrání úniku kouře do místnosti, kde je krb umístěn.

Udělejte to pomocí rukavic, abyste předešli poranění rukou.

Maximální výška nákladu musí být přibližně jedna třetina výšky topeniště.

Minimální interval zatížení pro jmenovitý tepelný výkon je 60 minut.

Vždy provádějte jmenovitá zatížení (viz tabulka v kapitole 1.1)

Pro minimální spalování (např. v noci) použijte silnější polena.

Po naplnění topeniště zavřete dvířka trouby.

Buďte opatrní při přenášení polen do domácnosti na spotřebičích s vermikulitovým interiérem. Vermikulit je křehký materiál, který může v důsledku nárazů prasknout. Také použití dřeva s nedoporučeným obsahem vlhkosti způsobí rychlé opotřebení vermikulitových částí.

3.6. Operace

Zařízení musí být provozováno se zavřenými dveřmi.

Z bezpečnostních důvodů nikdy nezavírejte všechny přívody vzduchu ze spotřebiče během fáze spalování.

PŘI OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ MŮŽE DOJÍT K DEFLAGRACI!

Otevřením tohoto registru přivádíme vzduch přes rošt do spalovací komory.

Registr sání sekundárního spalovacího vzduchu.

Otevřením tohoto registru přivádíme vzduch přes horní část dvířek topeniště do spalovací komory.

DŮLEŽITÉ: Tím, že necháme tento sekundární registr otevřený, oddálíme kontaminaci skla pro domácnost.

Dvojitý přívod spalovacího vzduchu.

Vzduch je směřován ze zadní části plamene do komína.

Důležité: Protože je zařízení vystaveno velkým teplotním výkyvům, může během provozu generovat hluk. Tyto zvuky jsou způsobeny přirozeným účinkem rozpínání/smršťování součástí zařízení. Nenechte se takovými zvuky vylekat.

Abychom získali maximální výkon, otevřeme všechny registry přívodu vzduchu do domu a abychom získali minimální výkon, budeme mít tendenci je uzavírat. Pro běžné používání je vhodné primární registr uzavřít a sekundární registr ponechat otevřený.

V případě spotřebičů třídy B nebo BE (bez přívodu spalovacího vzduchu zvenčí) může spalínové potrubí spotřebiče představovat odvod tepla na vozovku v době, kdy se spotřebič nepoužívá. V době nečinnosti jednotky je vhodné nechat přívody vzduchu do spalovací komory uzavřené, aby se minimalizovaly tyto energetické ztráty.

3.7. Odstranění popela

Po dalším používání zařízení je nezbytné odstranit popel z krbu. Když je zima nebo horko, vytáhněte zásuvku na popel, abyste se nepopálili pomocí rukavice.

Horký popel by nikdy neměl být vyhazován do koše. Popel skladujte pouze v ohnivzdorných, nehořlavých nádobách.

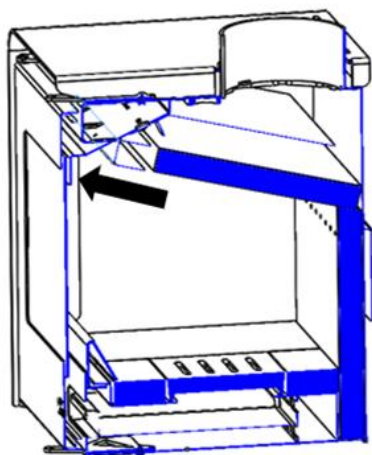
Přístup do zásuvky na popel je po otevření dvířek zařízení.

3.8. Deflektor

Aparatura má 2 vermikulitové přepážky spojené nerezovou výztuhou a další nerezovou přepážku na vermikulitu.

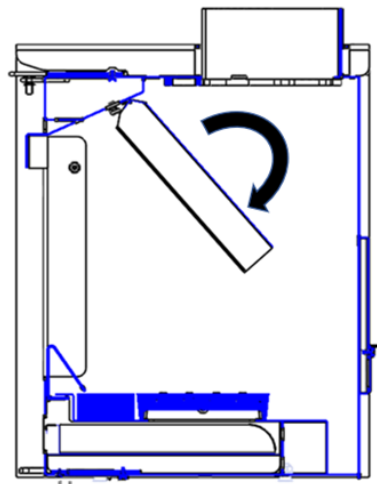
Demontáž deflektorů

Nejprve je třeba odstranit výztuž z nerezové oceli. Chcete-li to provést, vytáhněte jej dopředu ze zařízení, dokud se neoddělí od vermikulitových částí.

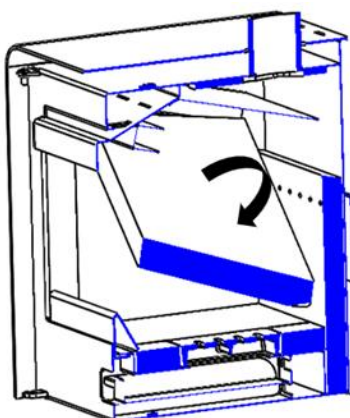


Ilustrace 5 První pohyb k uvolnění výztuže

Demontujte vermikulitové blatníky podle obrázku:

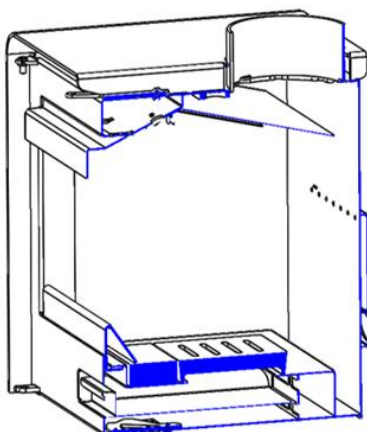


Ilustrace 8 Otáčení a demontáž horního ocelového deflektoru



Ilustrace 6 Odstranění vermikulitových šikan

Zbytek vermikulitu si bereme z rozpočtu.



Ilustrace 7 Odstranění zbývajícího vermikulitu

4. ÚDRŽBA A DŮLEŽITÉ RADY

4.1. Údržba pečicího nástavce

Zařízení musí být pravidelně čištěno, stejně jako připojovací a odváděné vzduchové potrubí, zejména pokud nebylo delší dobu používáno.

Každé kamna by měla být servisována 1 x ročně. Každoroční údržba je důležitá zejména u nízkoenergetických a pasivních domů! Specialista mimo jiné kontroluje všechny konektory a těsnění.

4.1.1. Spalovací komora

Čištění spalovací komory od popela apod.

4.1.2. Vnitřek zařízení

Vyčistěte prostor krbu od popela. Vyčistěte deflektory, kde se mohou hromadit saze.

4.1.3. Odsávání spalin

Pro správnou funkci spotřebiče musí být kouřovod vždy udržován v čistotě.

Je důležité jej čistit tak často, jak je potřeba, frekvence čištění závisí na provozní frekvenci zařízení a použitém palivu.

Po vyčištění kouřovodu jsou všechny saze shromažďovány v zařízení NITRA, jak je popsáno v následující části:

4.1.4. Lakované díly z plechu nebo litiny

K čištění těchto částí použijeme kartáč nebo suchý hadřík. Díly nenamáchejte, ocel by mohla rezivět a barva by bublala a praskala. Při čištění skla dbejte na to, aby použité kapaliny nenavlohy lakovanou ocel.

Žáruvzdorné barvy do pece se nepoužívají jako ochrana proti korozi. Kamna by se proto nikdy neměla čistit příliš vlhká, především je důležité zajistit, aby při čištění kamen nebo podlahy "nezůstala" v blízkosti stojatých ploch vlhkost, jinak by se

mohla tvořit blesková rez. Totéž platí pro instalaci ve vlhkých místnostech.

4.1.5. Výplň

Aby sklo zůstalo čisté co nejdéle, měla by být cívka sekundárního vzduchu ponechána otevřená. Postupem času se však sklo může zašpinit. K čištění používáme speciální odmašťovací prostředky nebo chemické čisticí prostředky.

Čištění by mělo být prováděno na studeném skle, přičemž dávejte pozor, abyste čistič skla nenanesli přímo na sklo, protože by mohl poškodit dveře, pokud by se dostal do kontaktu se zavírací šňůrou dveří. Naneste čisticí prostředek na hadřík.

Poznámka: Pokud je zařízení provozováno v tahu vyšším než 15 Pa nebo pokud se spálí více dřeva (za hodinu), než je uvedeno v tabulce 1.1, je zařízení vystaveno vyšším pracovním podmínkám, než jsou návrhové podmínky. To může vést k agresivní kontaminaci skla (bílá svatozář), kterou nelze vyčistit konvenční metodou.

Pozor, sklokeramické sklo je připraveno na 700°C. Nikdy nedovolte, aby hořící dřevo nebo samotný plamen hoření "narážel" na sklo po dlouhou dobu. V těchto případech bychom sklo vystavili teplotám vyšším než 750 ° C, což by mohlo změnit vnitřní strukturu skla a učinit jej neprůhledným (nevratný jev).

4.2. Údržba krbu

VELMI DŮLEŽITÉ: Aby se předešlo nehodám (požár v komíně atd.), musí být pravidelně prováděna údržba a čištění; Pokud je zařízení často používáno, musí být na komíně a připojovacím potrubí každoročně provedeno několik kominíkových prací.

V případě požáru v komíně je nutné komín odříznout, zavřít dveře a okna, odstranit uhlíky z komína, připojovací otvor uzavřít vlhkým hadříkem a zavolat hasiče.

4.3. Důležitá upozornění

NORT doporučuje používat pouze náhradní díly autorizované společností NORT.

Společnost NORT nenese odpovědnost za žádné změny produktu, které nejsou autorizovány společností NORT.

Toto zařízení generuje teplo a při kontaktu může způsobit popáleniny.

Toto zařízení může být po vypnutí chvíli udržováno v HORKÉM. VYHÝBEJTE SE MALÝM DĚTEM, ABY SE K NĚMU PŘIBLÍŽILI.

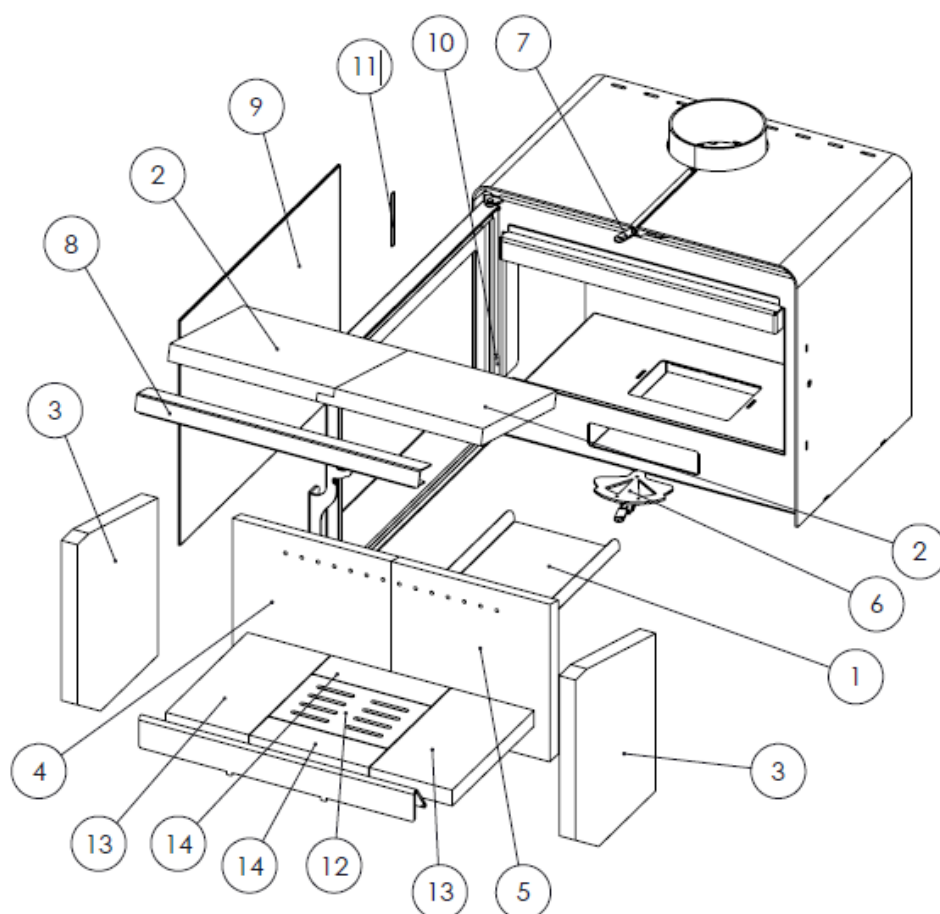
5. PŘÍČINY PORUCHY



Toto znamení doporučuje k provedení této operace zásah kvalifikovaného odborníka.

Místo	Pravděpodobné příčiny		Akce
Oheň je pro vás špatný Oheň nedrží	Zelené nebo mokré dřevo		Používejte tvrdé dřevo, které zestárlo alespoň 2 roky a skladovalo se na teplých a větraných místech.
	Protokoly jsou velké		K osvětlení použijte zmačkaný papír nebo zapalovací podložky a suché dřevěné štěpky. Používejte sdílené protokoly pro udržování požární bezpečnosti
	Špatná kvalita dřeva		Používejte tvrdé dřevo, které vytváří teplo a uhlíky (kaštan, jasan, javor, bříza, jilm, buk atd.)
	Nedostatečný primární vzduch		Úplně otevřete regulátor primárního a sekundárního vzduchu nebo dokonce trochu pootevřete dveře. Otevřete mřížku sání venkovního vzduchu
	Nedostatečný podtlak		Zkontrolujte, zda nejsou ucpané kouřovody, v případě potřeby použijte kominíky. Zkontrolujte, zda je komín v perfektním stavu (vodotěsný, izolovaný, suchý...)
Oheň je živý	Přebytek primárního vzduchu		Částečné nebo úplné uzavření přívodů primárního a sekundárního vzduchu
	Nadměrné snímání		Instalace tlumiče
Vývin kouře během zapalování	Špatná kvalita dřeva		Nespalujte nepřetržitě, štěpky, dřevní odpad (překližka, palety atd.)
	Potrubí pro odvod studeného kouře		Vyhřejte komín spálením kousku papíru v krbu.
Kouř během spalování	V místnosti je prohlubeň		V zařízeních vybavených VMC otevřete venkovní okno, dokud nebude oheň dobře zapálen.
	Nízké zatížení dřeva		Provedte doporučené zatížení. Expozice, které jsou mnohem nižší, než je doporučeno, způsobují nízké teploty kouře a kouřové skvrny.
	Nedostatečný podtlak		Zkontrolujte stav kouřovodu a jeho izolaci. Zkontrolujte, zda tento kanál není ucpaný, v případě potřeby proveďte mechanické čištění
	Vítr proniká komínem		Nainstalujte systém proti dláždění (ventilátor) na horní část krbu
Nedostatečné vytápění	V místnosti je prohlubeň		V místnostech vybavených VMC je nutné mít přívod venkovního vzduchu
	Špatná kvalita dřeva		Používejte pouze doporučené palivo
Voda kondenzuje (po více než 3 nebo 4 světlech)	Nízké zatížení dřeva		Provedte doporučené zatížení. Zatížení, které je mnohem nižší, než je doporučeno, způsobí nízké teploty kouře a kondenzaci.
	Zelené nebo mokré dřevo		Používejte tvrdé dřevo, které bylo zralé po dobu nejméně 2 let a skladované na teplých a větraných místech.
	Podmínky komína		Prodlužte komín (alespoň o 5-6 metrů). Komín dobře izolujte. Zkontrolujte vodotěsnost kuchyně s krbem.

6. ŠIROKÝ



Nº	CÓDIGO	DENOMINACE	MNOŽSTVÍ
1	502570000000	Popelník z oceánu	1
2	5020000927	Deflektor vermiculita Atlantic 600	2
3	5020000928	Laterální vermiculita atlantická 600	2
4	5020000929	Ocean 600 Recer, levá záda vermiculit	1
5	5020000930	Ocean 600 Recer, DCHA zadní vermiculit	1
6	5028200003	Primární registr Calpe Star	1
7	502570000007	Pohyblivá část sekundární registrace oceánu	1
8	5000000945	Ocean 600 Recer, Vermikulitová výztuž přepážky	1
9	502620000003	Ocean 600 Glass Domů	1
10	509020000042	Černý kabel Ø13mm	3 m
11	500000000510	Ploché kordonové piloty 8x2mm	2 m
12	5040000904	Nikl-Adour, Domácí gril	1
13	5020000933	Ocean 600 Recer, vermiculitová báze IZQ-DCHA	2
14	5020000934	Ocean 600 Recer, Vermikulitová báze DEL-TRAS	2

7. RECYKLACE PRODUKTŮ

Za recyklaci zařízení nese výhradní odpovědnost vlastník, který musí dodržovat zákony platné v jejich zemi týkající se bezpečnosti, respektu a ochrany životního prostředí. Na konci své životnosti nesmí být výrobek likvidován s domovním odpadem.

Lze jej odevzdat na sběrných místech zřízených místními úřady nebo u prodejců nabízejících tuto službu. Selektivní likvidace produktu zabraňuje možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a umožňuje recyklaci materiálů, ze kterých se skládá, čímž se dosahuje významných úspor energie a zdrojů.

Lze jej demontovat (díly se spojují šrouby nebo nýty) a komponenty lze likvidovat v příslušných recyklačních kanálech. Součásti zařízení jsou: ocel, litina, sklo, izolační materiál, elektrický materiál atd.

8. PROHLÁŠENÍ



N.º ES-S-018

ES FR EN IT PT DE

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N.º 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N.º 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N.º 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N.º 305/2011

DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

Em base com o Regulamento (UE) N.º 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1 Nombre y/o código de identificación única del producto: Nom-code d'identification unique du produit: Nome-codice identificativo unico del prodotto: Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: Modelo, modèle, modello model, modelo, modell:	Unique identifier nome-code for product: Nome-código de identificação único do produto: Name und/oder eindeutiger Identifikationscode des Produkts: Tipo, type, tipo, type, tipo, nett:	NORT NITRA Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen
2 Uso o usos previstos del producto: Utilisation prévue du Usi previsti del prodotto: Entended uses of the product: Utilização prevista do Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Produkts:	Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Handbeschickungsöfen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), deren Funktion darin besteht, den Raum zu beheizen, in dem er installiert ist.	
3 Nombre y dirección del fabricante: Nom et adresse du fabricant: Nome e indirizzo del fabbricante:	Name and adress of the manufacturer: Nome e endereço do fabricante: Name und Anschrift des Herstellers:	LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net
4 Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance: Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Assessment and verification system for constancy of performance: Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	3
5 Organismo Notificado: Laboratoire notifié: Laboratorio notificato: Por el sistema: Selon le system: In base al system: Documento emitido (fecha): Numéro du rapport d'essai (date): Numero rapporto di prova (data):	Laboratory notified: Laboratório notificado: Gemeldeter Organismus: Based on system: Em base ao system: vom System: Test report number (date): Número relação de prova (data): Ausgestelltes Dokument (Datum):	STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P. Engineering Test Institute, Public Enterprise Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015 3 RRF-40 24 1501 (08-10-2024)

6	Prestaciones declaradas: Performance déclarée:		Prestazioni dichiarate: Services declare:		Desempenhos declarados: Deklarierte Vorteile:	
	Especificaciones técnicas armonizadas: Spécifications techniques harmonisées: Specifica tecnica armonizzata:		Harmonised technical specifications: Especificação técnica harmonizada: Harmonisierte technische Spezifikationen:		EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/ AC:2007	
	Características esenciales Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali:		Essential features: Características essenciais: Unerlässliche Eigenschaften:		Prestaciones: Performance: Prestazione:	
					Services: Desempenho: Leistungen:	
	Reacción al fuego: Résistance au feu:		Resistenza al fuoco: Resistance to fire:		Resistência ao fogo: Reaktion auf Feuer:	
					Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß	
	Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles:		Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda, links:		600 mm	
	Distance minimum aux matériaux combustibles: Distanza minima da materiali combustibili: Minimum distance from combustible material:		Derecha, droite, diritto, right, direito, rechts:		600 mm	
	Distância mínimo de materiais combustíveis: Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien:		Delantera, avant, fronte, front, frente, vorne:		1200 mm	
			Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite:		900 mm	
		Encimera, dessus, sopra, above, acima, arbeitsplatte:		750 mm		
Temperatura humos a potencia térmica nominal: Température des fumées:		Fume temperatura: Temperatura dos gases de combustão:		Temperatura fumi: Rauchttemperatur bei Nennwärmeleistung:		252 °C
Emisión CO 13% O ₂ : Emission CO 13% O ₂ :		Emissione CO 13% O ₂ : Emission CO 13% O ₂ :		Emissão CO 13% O ₂ : Ausgabe CO 13% O ₂ :		0,04 %
Emisión CO 13% O ₂ : Emission CO 13% O ₂ :		Emissione CO 13% O ₂ : Emission CO 13% O ₂ :		Emissão CO 13% O ₂ : Ausgabe CO 13% O ₂ :		500 mg/Nm³
Emisión NOx 13% O ₂ : Emission NOx 13% O ₂ :		Emissione NOx 13% O ₂ : Emission NOx 13% O ₂ :		Emissão NOx 13% O ₂ : Ausgabe NOx 13% O ₂ :		111 mg/Nm³
Emisión OGC 13% O ₂ : Emission OGC 13% O ₂ :		Emissione OGC 13% O ₂ : Emission OGC 13% O ₂ :		Emissão OGC 13% O ₂ : Ausgabe OGC 13% O ₂ :		28 mg/Nm³
Emisión PM 13% O ₂ : Emission PM 13% O ₂ :		Emissione PM 13% O ₂ : Emission PM 13% O ₂ :		Emissão PM 13% O ₂ : Ausgabe PM 13% O ₂ :		12 mg/Nm³
Desprendimiento de sustancias peligrosas: Rejet de substances dangereuses:		Rilascio di sostanze pericolose: Release of hazardous substances:		Lançamento de substâncias perigosas: Freisetzung von Gefahrstoffen:		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Temperatura superficial: Température de surface:		Temperatura superficiale: Surface temperatura:		Temperatura superficial: Oberflächentemperatur:		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Seguridad eléctrica: Sécurité électrique:		Sicurezza elettrica: Electrical safety:		Segurança elétrica: Elektrische Sicherheit:		-
Presión máxima de servicio (paila): Pression maximale de service:		Máxima pressione di esercizio: Maximum operating pressure:		Máxima pressão de exercício: Maximaler Arbeitsdruck (Pfanne):		-
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos): Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée):		Resistenza meccanica (per supportare il camino): Mechanical strength (to support the fireplace):		Resistência mecânica (para suportar a chaminé): Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs):		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Potencia térmica ambiente: Puissance rendue au milieu:		Potenza resa all'ambiente: Power output to the environment:		Potência libertada no ambiente: Umgebungswärmeleistung:		12 kW
Potencia térmica agua: Puissance rendue à l'eau:		Potenza ceduta all'acqua: Power transferred to water:		Potência cedida à água: Thermalkraft Wasser:		-
Rendimiento energético: Rendement:		Rendimento: Efficiency:		Atuação: Energieeffizienz:		85 %

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.

La performance du produit citée au point 1 est conforme à la performance déclarée au point 6.

La prestazione del prodotto di cui al punto 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.

The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.

As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

Die Leistung des in Nummer 1 genannten Produkts entspricht der in Nummer 6 angegebenen Leistung.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.

Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt, wie in Punkt 3 angegeben.

José Julián Garcandiá
Director Gerente

ALSASUA, 28-11-2024

Průmyslová zóna Ibarrea 5A
31800 Alsasua (Navarra), Španělsko
+34 948 563 511
info@nortstoves.com
www.nortstoves.com
VYDÁNÍ: 0

